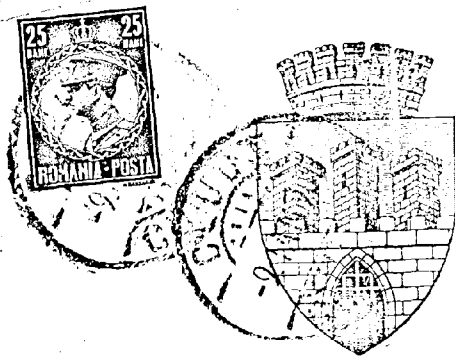


Anul X. Nr. 1.



2389

3 Ianuarie 1935.

520

1-23

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însu reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul:

- *Înaltul Decret Regal ref. la Domentile Coroanei.*
- *Ordinul Ministerului de Interne ref. la dreptul de preferință a micilor industriași la licitațiile publice.*
- *Hotărârea ref. la acordarea de reduceri la restanțele din taxele comunale.*
- *Hotărârea ref. la înființarea cotelor adiționale suplimentare.*
- *Publicații ref. la înscrierea în listele electorale.*
- *Publicații de licitație.*
- *Informații.*

Biblioteca Universității Regala Ferdinand
în CLUJ.
Nr. 1205 10 36
1935-1936

TIPOGRAFIA „CARMEN” PETRU P. BARIȚIU, CLUJ, STRADA BRATIANU 15.

**Înaltul Decret Regal No. 3087—1934 ref.
la interpretarea art. 6 din Legea Dome-
niului Coroanei din anul 1884**

Carol al II-lea prin grația lui Dumnezeu și
voința națională Rege al României. La toți de față
și viitori sănătate.

Asupra raportului Ministrului Nostru Secretar de
Stat la Departamentul Finanțelor cu No. 242.522—934.
Văzând Jurnalul Consiliului de Miniștri cu No. 2.332
din 1934. Având în vedere art. 2 din legea pentru
simplificarea serviciilor publice și pentru luarea unor
măsurî economice sau financiare urgente din 9 Iulie
1934. Am decretat și Decretăm.

Art. 1. Art. 6 din Legea Domeniului Coroanei
dela 1884 se interpretează în sensul, că proprietățile
Domeniului Coroanei, ori cum s'ar exploata: în regie,
prin arendare sau închiriere, nu sunt supuse nici unui
fel de impozit elementar, adițional sau taxe, sub orice
denumire ar fi, către Stat, instituțiuni publice, diferite
ministere, Camere agricole, Camere Industriale, asi-
gurări sociale, Camere de muncă etc. ori de câte
ori legile prin care se creează vre-un impozit sau
taxă nu cuprind dispozițiunea expresă că Domeniul
Coroanei este supus aceluî impozit sau taxă. Dome-
niul Coroanei rămâne impozabil numai la impo-
zitele către județ sau comună, cari corespund im-
pozitelor elementare: agricol și pe clădiri, neputând
fi impus la nici un alt impozit direct sau indirect,
elementar, adițional sau supracolă, nici către județ,
comună ori vre-o instituție de vre-un fel, cum nu
poate fi impus nici către Stat.

Art. 2. Ministrul Nostru Secretar de Stat la De-
partamentul Finanțelor este însărcinat cu executarea
prezentului decret. Dat în București, la 14 Noemvrie
1934. Urmează semnătura Majestății Sale Regelui.
Ministrul Finanțelor, Victor Slăvescu. No. 3037.

**Ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea
Contabilității No. 20.295 K. din 20 Decemvrie
1934, ref. la aplicarea dreptului de preferință
la licitațiile publice acordat prin Legea din 15
Oct. 1921 și Legea din 30 Apr. 1930 Uniunii
Generale a Micilor Industriași și Meseriașilor
Patroni.**

Către

*Inspectoratul General al Jandarmeriei,
Direcțiunea Generală a Polițiilor (Ser-
viciul Contabilității), Prefectura Poli-
ției Municipiului București, Direcțiunea
Ad-ției Locale, Prefecturile de județe,
Primăriile comunelor urbane reședințe
de județ.*

Avem onoare a vă reproduce, aci mai jos, dis-
pozițiunile Ministerului de Finanțe (Oficiul Central de
Licitații) comunicate prin adresa No. 281.150 din 14

Decembrie 1934, și vă rugăm să le le aveți în ve-
dere la ținerea licitațiilor.

p. Ministru, *Herescu*

În aplicarea dreptului de preferință la licitațiile
publice acordat prin legea din 15 Octombrie 1921
Uniunii Generale a Micilor Industriași, drept extins
prin Camera de Muncă și asupra Meseriașilor Pa-
troni, în baza legii din 30 Aprilie 1934, s'a constatat
abuzuri dăunătoare atât intereselor statului cât și
particularilor, prin acela că se prezintă la licitațiile
publice ce se țin de instituțiile publice și obțin avan-
tagiile acordate, persoane cari nu sunt în realitate
nici mici Industriași și nici meseriași patroni.

Pentru îndreptarea acestel stări de lucruri, a-
vem onoare a vă ruga să bine vojiți a lua dispozițiuni
ca la licitațiile publice de orice fel, cari se vor ține
de Instituția Dvs. delegații Uniunii Generale a Mic-
lor Industriași sau Meseriași Patroni cari solicită a-
vantagiile de a fi admisi cu o garanție numai de 3%,
și preferați la un preț de 5% mai urcat, să fie obli-
gați a face, pe lângă celelalte dovezi cerute de cae-
tele de sarcini, dovadă că sunt în adevăr mici indus-
triași sau meseriași patroni, având brevetul obținut în
specialitatea pentru care licitează (lucrări de zidărie,
dulgherie, tâmplărie, tinichigerie, instalații electrice,
etc.) și întrunesc condițiile cerute de legea Camer-
lor de Muncă art. 1 par. III și anume: „Sunt mese-
riași patroni în sensul legii de față, absolvenții vre-
unei școli de Arte și Meserii de orice grad, precum
și toți acei cari execută o meserie pe baza unui
brevet de specialitate, obținut în condițiunile legilor
cari reglementează exercițiul meseriilor, dacă între-
buințează materialele sau în întreprinderile sale cel
mult șapte lucrători sau o forță motrică de maximum
10 H. P.

Marli fabricanți, marli antreprenori, ingineri și
arhitecți nu pot beneficia de avantajile acestei legi
chiar dacă fac dovada că sunt membrii cotizatori ai
Uniunii Generale a Micilor Industriași sau alegători
la Camerele de Muncă.

Față de cele de mai sus, avem onoare a vă
ruga să bine vojiți a dispune să se facă cunoscut
aceste dispozițiuni tuturor comisiunilor de licitații din
toate serviciile și Ad-țiile pendinte de Departamentul
Dvs. fie sau nu cu gestune autonomă.

p. Ministru, ss. *Lăzeanu*

Director, ss. *Costache*

Primăria Municipiului Cluj.

No. 27.566—1934.

Obiect: Acordarea de reduceri la restanțele din taxe
comunale din exercițiile închise.

Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj, având
în vedere, că în urma crizei economice plata restan-

jelor a devenit prea apăsătoare pentru contribuabili, urmând exemplul statului a adus următoarea

HOTĂRÂRE:

Orice datorie către comună provenită din taxe comunale, chirii, redevențe etc. și care provine din exercițiul 1929 sau exerciții anterioare se vor reduce la jumătate, dacă se achită în numerar, cealaltă jumătate până cel mai târziu la 31 Martie 1935.

Aceleași datorii provenite din exercițiile 1930 și 1931, se vor reduce cu 1/3-a parte dacă se plătesc două treimi tot până la 31 Martie 1935.

Reduceri condiționate prevăzute în hotărârea de față nu se vor aplica față de datoriile Instituțiilor de stat, care au dreptul a și achita datoriile provenite din exercițiile 1931 și anterioare, prin bonuri de impozite.

Instrucțiunile detaliate de executare se vor da după ridicarea la valoare de drept a prezentei hotărâri.

Prezenta hotărâre se va înainta Ministerului de Interne pentru aprobare.

Cluj, din ședința Comisiei Interimare, joiulă la 19 Octombrie 1934.

Președintele Comisiei Interimare:

N. Drăganu

Secretar General:
A. Moga

Hotărârea de sus a fost aprobată de Ministerul de Interne, Direcțiunea Afetelor Locale cu ordinul No. 26.222 din 15 Dec. 1934 pe care l reproducem mai jos:

Ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Administrației Locale No. 26.222 — 15 Dec. 1934, ref. la reducerea taxelor comunale ale Municipiului Cluj, din exercițiul 1929 și anterioare acestui exercițiu, precum și din exercițiile 1930 și 1931.

Primăriei Municipiului Cluj.

Referindu-ne la raportul Dvs. No. 27.566—934, avem onoarea a Vă face cunoscut că, Ministerul a luat act de deciziunea comisiei Interimare a celui din municipiu din ședința dela 19 Octombrie 1934, cu privire la reducerea taxelor comunale din exercițiul 1929 și anterioare acestui exercițiu, precum și din exercițiile 1930 și 1931.

p. Ministru, ss. D. Juca

Director, ss. I. Rădulescu

(No. 33.675—1934).

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 24.283—1934.

Obiect: Raportul Comisiei financiare referitor la înființarea cotelor adiționale suplimentare pe lângă cotele, adiționale prevăzute în Legea Finanțelor locale prin articolul 9.

Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj în ședința de azi, luând în deliberare raportul Comisiei financiare din 5 Decembrie a. c. în cauza înființării cotelor adiționale suplimentare,

Având în vedere, că după cum rezultă din raportul Contabilității din 4 Decembrie a. c. față de evaluările bugetare ale exerc. 1934—35 de Lei 158.890.704— pe timp de 7 luni s'a realizat . . . 41.612.296— adică mai puțin cu Lei 111.278.408— La cheltuieli, față de prevederile bugetare de 152.890.704— pe interval de 7 luni s'a angajat suma de 101.127.722— la cari mai adăugându-se cheltuielile de personal și material, obligatorii și absolut necesare până la 31 Martie 1935 de 23.355.000.—

Totalul angajamentelor până la finea exercițiului vor fi de . . . Lei 124.482.722— ce prezintă 80% din totalul bugetului.

Având în vedere, că față de încasările realizate până la 31 Oct. a. c. de Lei 41.612.296 adică 27%, mai adăugându-se încasările probabile până la 31 Martie 1935 de cca 30.000.000 rezultă, că față de prevederea bugetară s'a realizat, în total 47%, adică 71.612.296, celace și în acest caz la închiderea exercițiului 1934—35 ar rămâne o rămășiță de plată de 52.870.476 cari urmează să fie prevăzută în bugetul exercițiului 1935—1936 cu preferința, ori căror cheltuieli.

Având în vedere, că aceste rămășițe au derivat din cauză, că încasările au fost insuficiente la acoperirea cheltuielilor, cari au fost necesare a se angaja pentru ca serviciul să nu sufere.

Considerând, că însuși Uzina Electrică care aducea un beneficiu foarte însemnat, prin Comercializare, Municipiul a ajuns ca, abea să primească atât cât fac cheltuielile de iluminat,

Ținând seamă, că și cazarmele cari produceau anual un venit de cca 3.800.000 Lei astăzi, nu mai produc nici un venit pentru Comună, întrucât sunt la dispoziția Corpului VI Armată, fără a plăti chiria legală,

Ținând seamă, că impunerea și încasările din cotele adiționale au scăzut din an în an astfel că față de încasările anului 1931 de Lei 17.557.185, anul 1932—33 de 19.550.619 — în acest an pe 7 luni abea s'a încasat 3.300.412 Lei pulându-se conta astfel din acest impozit până la finea anului curent, abea suma de 7.000.000 Lei.

Considerând că cheltuielile de obligații nu se pot acoperi din veniturile ordinare, și fiindcă acestea au fost revizuite din an în an, nu se mai pot reduce, așa că în acest caz ne-am expune la desorganizarea completă a administrației.

Din acest motiv, aduce următoarea

HOTĂRARE:

Comisiunea Interimară în unanimitate aprobă raportul Comisiei financiare din 5 Decembrie a. c. și pentru a se putea acoperi toate cheltuielile ordinare din cauza insuficienței veniturilor ordinare (art. 10 L.F.L.) votează înființarea cotelor adiționale suplimentare de 50 la sută din cotele prevăzute în Legea pentru unificarea contribuțiilor directe.

Prezența hotărâre se va înainta spre aprobare Ministerului de Interne Direcțiunea Ad-ției Locale București.

Cluj, din ședința Com. Int. ținută la 7 Dec. 1934.

Președintele Comisiei Interimare:

N. Drăganu

Secretar General
A. Moga

Ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Administrațiunei Locale No. 26.220 din 15 Dec. 1934, ref. la înființarea cotelor adiționale suplimentare cu începere de la 1 Aprilie 1935.

Primăria Municipiului Cluj,

În referire la raportul Dvs. No. 24.283—1934, avem onoare a vă face cunoscut că Ministerul a luat act de hotărârea comisiei Interimare cu același număr, din ședința de la 7 Decembrie 1934, cu privire la înființarea cotelor adiționale suplimentare și că am intervenit la Ministerul de Finanțe, în scopul de a se înscrie în rolurile Ad-ției Financiare respective, cu începere de la 1 Aprilie 1935.

p. Ministru, ss. D. Juca

Director, ss. I. Rădulescu

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 33.679—1934.

Obiect: Ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Ad-ției Locale No. 26.220 din 15 Dec. 1934, referitor la înființarea cotelor adiționale suplimentare.

HOTĂRARE:

Comisiunea Interimară în ședința sa de azi a luat act de ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Ad-ției Locale No. 26.220 din 15 Decembrie 1934, prin care se aduce la cunoștință că Ministerul de Interne a făcut intervenție la Ministerul de Finanțe, în scopul de a se înscrie în rolurile Ad-ției Financiare din Cluj cu începere dela 1 Aprilie 1935 a cotelor adiționale suplimentare astfel după cum au fost votate de către Comisia Interimară prin hot. No. 24.283—1934.

Ordinul în cauză se va comunica în copie și cu ad-ția financiară din Cluj spre luare la cunoștință.
Cluj, 21 Decembrie 1934.

Președintele Comisiei Interimare:

N. Drăganu

Secretar general:

A. Moga.

Publicații

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 35182—1934.

Publicațiune.

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, — în conformitate cu dispozițiunile art. 8 din Legea pentru Organizarea Camerelor Agricole, combinat cu art. 15 din Legea Electorală, aducem la cunoștință generală, că începând cu data de 1 Ianuarie 1935, se fac operațiunile de revizuirea și completarea listelor pentru alegătorii camerelor agricole.

În acest interval toți aceia cari îndeplinesc una din condițiunile mai jos arătate, pot cere înscrieri noi.

Sunt alegători: bărbații și femeile cari plătesc impozitul agricol, sunt cetățeni români, au vârsta de 21 ani împliniți și nu se află în nici unul din cazurile de incompatibilitate, incapacitate sau nedemnitate, prevăzute în legea electorală.

Absolvenții și absolventele școalelor de agricultură și gospodărie casnică, de silvicultură, de medicină veterinară și diferite alte specialități agricole, — se vor înscrie în listele electorale pentru alegătorii camerelor agricole chiar dacă nu plătesc vre-un impozit agricol.

Contra omiterilor și respingerilor se pot face contestațiuni la Judecătoria de Ocol Urbană Cluj, în tot cursul lunii Februarie 1935.

Cererile se vor înainta netrimbrate la registratura acestei Primării.

Cluj, 31 Decembrie 1934.

Președintele Comisiei Interimare:

N. Drăganu

p. Secretar General:
Dr. Gh. Peptea

Primăria Municipiului Cluj.
No. 35.183—1934.

Publicațiune

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, — în baza art. 14—15 din legea electorală și art. 386 din legea pentru org. adm. locale, — aducem la cunoștință generală, că listele electorale revizuite și completate, sunt puse la vedere publică timp de 30 zile, — adică dela 1—30 Ianuarie 1935.

Listele sunt afișate în localul Primăriei sala Nr. 20, — unde se pot vedea zilnic între orele 8—1 și 4—6.

În acest interval oricine poate cere noui înscrieri, deasemeni se pot face contestațiuni contra omlierilor sau înscrierilor făcute.

Cererile și contestațiunile se vor adresa către Judecătoria de Ocol Urbană, fiind scutite de timbru.

Cluj, 31 Decembrie 1934.

Președintele Comisiei Interimare:

N. Drăganu

p. Secretar General:

Dr. Gh. Peptea

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 30.481—1934.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului Cluj, închiriază pe cale de licitație publică, cu oferte scrise, închise în plic și sigilate, localul de restaurant din pavilionul de pînaj, situat în Grădina Bărnaușului, constatător din 3 (trei) camere mari pentru restaurant, una bucătărie, 1 (una) cameră pentru alimente, 1 (una) cameră pentru servitoare, 2 (două) closele (bărbați și femei), 2 (două) camere pentru locuit cu 1 (un) closet, cum și folosința parțială a pivniței și terasei din față, pe timp de 3 (trei) ani, cu începere dela data predării localului, în condițiunile caetului de sarcini.

Licitația se va ține la 29 Ianuarie 1935, ora 11 a. m. în sala de ședință a Primăriei, din str. Regina Maria No. 2, etaj, conform dispozițiunilor art. 88—110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, R. O. C. L. și Normelor Generale de Licitație, aprobate prin Jurnalul Consiliului de Miniștrii și publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor depune în plic separat, în numerar sau efecte garantate de stat, garanția provizorie de 5% din suma oferită pe întreaga durată de închiriere.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Financiar, din Strada M. Kogălniceanu No. 4 etaj, stînga, camera 3, în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m.

Cluj, la 31 Decembrie 1934.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 30.853—1934.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului Cluj, închiriază pe cale de licitație publică, cu oferte scrise, închise în plic sigilate, și localul de prăvălie din Calea Regele Fer-

dinand No. 28/a, actualmente ocupat de Elena Schwartz, pe timp de 3 (trei) ani, cu începere dela data predării localului.

Licitația se va ține la 29 Ianuarie 1935, ora 11 a. m. în sala de ședințe a Primăriei, în edificiul situat în strada Regina Maria No. 2 etaj, conform dispozițiunilor art. 88—110 inclusiv din Legea Contabilității Publice R. O. C. L. și Normele Generale de Licitații, aprobate prin Jurnalul Consiliului de Miniștrii și publicate în M. O. No. 127 din 4 Iunie 1931.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor depune în plic separat în numerar sau efecte garantate de stat, garanția provizorie de 5% din suma oferită pe întreaga durată a închirierii.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Financiar din strada M. Kogălniceanu No. 4 etaj, stînga, camera 3, în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m.

Cluj, la 31 Decembrie 1934.

Primăria Municipiului Cluj.

INFORMATIUNI

— **DI. Prof. Univ. Dr. Nicolae Drăganu**, Președintele Comisiei Interimare, d-nii Vicepreședinți și d-nii Membri ai Comisiei Interimare a Municipiului urează pentru anul 1935, funcționarilor Primăriei și cetățenilor Municipiului Cluj prosperare și an nou fericit.

Felicitări de anul nou

Cu ocazia anului nou dl. Prof. N. Drăganu Președintele Comisiei Interimare a Municipiului, a trimis M. Sale Regelui în numele Comisiei Interimare și a cetățenilor Municipiului Cluj, următoarea telegramă omagială cu urări pentru anul nou:

M. Sale Regelui Carol al II-lea al României

București

În numele Comisiei Interimare a Municipiului și cetățenilor orașului Cluj, rugăm umilit pe Majestatea Voastră să primească cele mai sincere urări de bine pentru noul an și asigurarea dragostei noastre și alipirii neîntinse către Dinastie, dîmpreună cu dorința și rugămîntea fierbîntă către Dumnezeu să vă țină mulți ani în deplină tărie sufletească și trupească.

*Primarul Clujului,
Prof. N. Drăganu*

M. Sa Regele a Binevoinței a mulțumit d-lui Primar Drăganu cu următoarea telegramă:

Castelul Peleş.

*Domnul Profesor Drăganu
Primarul Municipiului*

Cluj

Sincerile și caldele Mele mulțumiri cetățil Clujului pentru urările și frumoasele sentimente de dragoste trimise cu prilejul începutului anului 1935.

(No. 138—1935).

CAROL

Dl. Primar Drăganu a mai trimis urări de bine pentru noul an d-lui Gh. Tătărescu Președintele Consiliului de Miniștri, d-lui I. Inculeț Ministrul de Interne, d-lui D. Juca Subsecretar de Stat la Ministerul de Interne, apoi șefilor autorităților bisericești, civile și militare din localitate precum și d-lor consuli a Țărilor streine, cu reședința în Cluj.

Dl. Prim Ministru Gh. Tătărescu a trimis d-lui Primar următoarea telegramă:

București.

Domnului Primar al Municipiului N. Drăganu

La mulți ani.

Gh. Tătărescu

(285—1935).

Dl. D. Juca Subsecretar de Stat la Interne în numele Ministerului a adresat următoarea telegramă d-lui Primar:

București — Ministerul Internelor

D-lui Primar al Municipiului

Cluj

Mulțumindu-Vă pentru colaborarea prețioasă ce ne-ați dat, ca și pentru activitatea desfășurată cu atâta succes, Vă urez cu toată prietenia, tot ce dorii, iar anul ce vine se Vă dea posibilitatea unor noi înfrăptiri.

Subsecretar de Stat Interne,

(No. 71—1935).

D. Juca

— Urările de anul nou a Ministerului de Interne pentru funcționari.

Dl. Subsecretar de Stat D. Juca a adresat funcționarilor următoarea telegramă cu urări de anul nou:

București — Ministerul Internelor.

D-lui Secretar General al Municipiului

Cluj

Rog a primi și transmite din partea acestui Minister, tuturor funcționarilor acelei administrațiuni bune urări, cu prilejul noului an.

Subsecretar de Stat — Interne,

(No. 137—1935).

D. Juca

— Telegrama de mulțumire a d-lui Președinte al Ligii antirevizioniste. În urma impunătoarei adunări publice antirevizioniste, ce a avut loc la Teatrul Național din Cluj, în ziua de 16 Dec. 1934, — d-l Stellan Popescu fost ministru, directorul cotidianului „Universul” și președintele Ligii antirevizioniste din România, a adresat următoarea telegramă de mulțumire D-lui Primar:

D-lui Prof. Nicolae Drăganu
Primarul Municipiului

Cluj

Mulțumesc din suflet pentru pateticul concurs dat românismului, tot atât de încercat ca și în trecut.

(No. 33.901—1934).

Stellan Popescu

Edilitare:

— Pod dat în circulație. În ziua de 22 Dec. 1934 s'a dat în circulație podul nou de fier pentru pietoni, construit peste râul Someș, lângă Arena Sportivă a Municipiului, care face legătura între cartierul General Grigorescu și cartierul Mănăștur prin Str. Garibaldi și Str. Uzinelor Electrice.

— Pod în construcție. Serviciul Tehnic execută lucrările de construire a unui pod de lemn pentru pietoni peste pârâul Nadăș, care va face legătura între Str. Banatului și Str. Atelierelelor.

Podul va fi terminat și dat circulației peste aproximativ 15 zile.

Prin această realizare edilitară se rezolvă problema circulației între cartierele c. f. r. și Str. Banatului, arteră principală.

— Statistică edilitară. Serviciul Tehnic lucrează la întocmirea statisticii lucrărilor edilitare ale Municipiului Cluj realizate în anul bugetar 1934—35, care va cuprinde toate lucrările de pavaj, alinieri și deschideri de străzi, poduri etc. precum și edificările particulare.

Această statistică se va publica în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

— Pregătirea planului de sistematizare a Municipiului Cluj. Comisia Interimară în ședința din 3 Ian. 1935 a luat în discuție importanța chestiunii a întocmirii planului de sistematizare a Municipiului nostru și la cunoștință raportul Serviciului Tehnic din care rezultă necesitatea întocmirii acestui plan pentru care lucrările preliminare, ca planul de situație a orașului, proiectul de regulament de construcțiuni și alinieri, diagramele de circulație pe străzi, harta industriei actuale, harta împrejurimilor orașului cu curbele de nivel și harta întocmirilor edilitare sunt elaborate deja de Serviciul Tehnic.

În consecință Comisia Interimară a hotărât începerea lucrărilor de întocmire a planului de sistematizare, fixând principiul să se publice un concurs de proiecte pentru planul general de sistematizare, cu premii și angajarea unui expert specialist în urbanistică, care în contact permanent cu Serviciul Tehnic al Municipiului și în baza rezultatului obținut la concurs să întocmească planul definitiv de sistematizare.

În vederea executării prezentei hotărâri, Primăria va cere avizul Consiliului Tehnic Superior și se vor cere oferte dela 5 (cinci) specialiști urbanisti între cari dela D-nii Prof. Dullu Marcu, Prof. Dăvidescu și Prof. Sfințescu.

(No. 34.316—1934).

Redactor: Dr. Aurel Oprîșlu.